

ANNEX III

Confidential



Reference: 2015/ER/66/ab/JCA

Le Greffe de la Cour pénale internationale présente ses compliments à l'Ambassade de France auprès du Royaume des Pays-Bas et a l'honneur de lui transmettre un « *Order Requesting Observations from Relevant States on Interim Release* » (ICC-01/05-01/13) en date du 24 juin 2015 rendue par la Chambre d'instance VII dans l'affaire *le Procureur c. Jean-Pierre Bemba Gombo, Aimé Kilolo Musamba, Jean-Jacques Mangenda Kabongo, Fidèle Babala Wandu et Narcisse Arido*, selon la Règle 176(2) du Règlement de procédure et de preuve.

Ainsi qu'il résulte de la décision mentionnée ci-dessus, les autorités pertinentes de la France sont invitées à présenter, jusqu'au 14 juillet 2015 au plus tard, leurs observations sur la liberté provisoire de Mr Narcisse Arido.

La version française de ladite décision sera transmise aux autorités françaises dès qu'elle sera disponible.

Pour toutes questions, les autorités françaises sont invitées à s'adresser à [REDACTED] [REDACTED] par courrier électronique adressé à [REDACTED] ou au [REDACTED] ou [REDACTED] [REDACTED] par courrier électronique adressé à [REDACTED] ou par téléphone au [REDACTED]

Le Greffe de la Cour pénale internationale saisit cette occasion pour renouveler à l'Ambassade de France auprès du Royaume des Pays-Bas les assurances de sa très haute considération.

Ambassade de France
Royaume des Pays-Bas

La Haye, 26 juin 2015


**Cour
Pénale
Internationale**



**International
Criminal
Court**

MEMORANDUM OF NOTIFICATION

Title	Dated	Registration Number	Number of pages
Note verbale to France	26 June 2015	2015/ER/66/ab/JCA	1
Order Requesting Observations from Relevant States on Interim Release in the case <i>The Prosecutor v. Jean-Pierre Bemba Gombo, Aime Kilolo Musamba, Jean-Jacques Mangenda Kabongo, Fidèle Babala Wandu and Narcisse Arido</i>	24 June 2015	ICC-01/05-01/13-1029	4

Addressed to: Embassy of France

Recipient:

Name:

Function/Title:

Address of the recipient:

Anna Paulownastraat 76
2518 BJ Den Haag (The Hague)
The Netherlands

To be completed by the recipient

I, [REDACTED] have received the mentioned documents

Today 29/06/2015 at 11.55

Signature for receipt:

This record of notification has been prepared by:

First name and surname: [REDACTED]

Position and station: [REDACTED]

Date: 26 June 2015

Signature:

Référence : 2015/ER/72/ab/JCA

Le Greffe de la Cour pénale internationale présente ses compliments à l'Ambassade de France et comme annoncé dans sa note verbale (2015/ER/66/ab/JCA) en date du 26 juin 2015 a l'honneur de lui transmettre l'« Ordonnance invitant les États concernés à présenter des observations concernant la liberté provisoire » (ICC-01/05-01/13-1029-tFRA), traduction en français de l'« Order Requesting Observations from Relevant States on Interim Release » (ICC-01/05-01/13-1029) rendue par la Chambre d'instance VII le 24 juin 2015 dans l'affaire *le Procureur c. Jean-Pierre Bemba Gombo, Aimé Kilolo Musamba, Jean- Jacques Mangenda Kabongo, Fidèle Babala Wandu et Narcisse Arido*.

Pour toutes questions, les autorités françaises sont invitées à s'adresser à

[REDACTED] par courrier électronique adressé à
[REDACTED] ou au [REDACTED] ou à
[REDACTED] par courrier électronique adressé à
[REDACTED] ou par téléphone au [REDACTED]

Le Greffe de la Cour pénale internationale saisit cette occasion pour renouveler à l'Ambassade de France les assurances de sa très haute considération.

La Haye 29 juin 2015



*Ambassade de France
La Haye*

**Cour
Pénale
Internationale**



**International
Criminal
Court**

PROCÈS-VERBAL DE NOTIFICATION

Procès-verbal de notification

Titre	En date du	Cote	Pages
Note verbale dans l'affaire <i>Le Procureur c. Jean-Pierre Bemba Gombo, Aimé Kilolo Musamba, Jean-Jacques Mangenda Kabongo, Fidèle Babala Wandu et Narcisse Arido</i>	29 juin 2015	2015/ER/72/ab/JCA	1
<i>Ordonnance invitant les États concernés à présenter des observations concernant la liberté provisoire</i> » (ICC-01/05-01/13-1029-tFRA)	24 juin 2015	ICC-01/05-01/13-1029-tFRA	4

Adressée à : Ambassade de France

Destinataire :

Nom :

Fonction/Titre

Adresse du destinataire : Anna Paulownastraat 76
2518 BJ Den Haag (The Hague)
The Netherlands

À remplir par la personne par le destinataire

Je, soussigné(e), [REDACTED] ai reçu les documents mentionnés

Aujourd'hui 30/06/2015 à 11h05

Signature du Destinataire : [Signature]

Le présent procès-verbal de notification a été préparé par :

Prénom(s) et nom : [REDACTED]

Position and station: [REDACTED]

Date : 30 juin 2015

Signature : [Signature]

A retourner à :

Cour pénale internationale

Grefe – Anne Aurore Bertrand

Maanweg 174

2516 AB La Haye

Pays-Bas